



21 avril 2022

Les autobus scolaires visés par les contrôleurs routiers

Chers parents,

Nous aimerions vous informer que les contrôleurs routiers procèdent actuellement à leur travail de vérification auprès des autobus scolaires de notre région. Bien que les contrôleurs routiers aient toujours faits des inspections de façon régulière des autobus scolaires, ces inspections se faisaient lorsque les autobus étaient vides sur les territoires des écoles. Toutefois, cette semaine, les contrôleurs routiers interceptent les autobus aux arrêts pendant les trajets scolaires, avec des élèves dans l'autobus. Il s'agit d'un moyen de pression utilisé par les contrôleurs qui sont sans convention collective depuis le 30 mars 2020.

Les inspections incluent entre autres les vérifications mécaniques et la conformité des sorties de secours. Certains élèves pourraient confondre l'uniforme des contrôleurs (pour des policiers) et craindre ces vérifications surtout lorsque l'alarme de la porte de secours se déclenche.

Cette situation, qui est hors de notre contrôle, peut également causer des retards de trajets. Certaines écoles ont déjà reçu la visite des contrôleurs pendant les trajets et nous estimons que plusieurs autres trajets seront visés.

Les écoles informeront les élèves de la situation, mais nous vous demandons également de discuter de celle-ci avec vos enfants afin de les rassurer.

Merci de votre collaboration habituelle.

La Commission scolaire Riverside



April 21, 2022

School Buses Targeted by Traffic Controllers

Dear Parents,

We would like to inform you that traffic controllers are currently carrying out their verification work with school buses in our region. Although traffic controllers have always carried out regular inspections of school buses, these inspections were done when the buses were empty on school grounds. However, this week, traffic controllers intercept buses at stops during school routes, with students on the bus. This is a pressure tactic used by controllers who have been without a collective agreement since March 30, 2020.

The inspections include, among other things, mechanical checks and the conformity of the emergency exits. Some students might confuse the uniform of the controllers (for police officers) and fear these verifications, especially when the emergency door alarm goes off.

This situation, which is beyond our control, may also cause trip delays. Some schools have already been visited by controllers during bus routes and we estimate that several more of our bus routes will be affected.

The schools will inform the students about the situation, but we also ask that you discuss it with your children in order to reassure them.

Thank you for your usual cooperation.

Riverside School Board